

English	فارسی
dummy	احمق
future	آینده
die	مردن
alive	زنده
parallel universe	جهان موازی
digest	هضم
exist	وجود داشتن
hobby	سرگرمی
Consider	فرض کردن
truth	حقیقت
heart disease	بیماری قلبی
pill	قرص
wake up	بیدار شدن
laughing	خندیدن
next move	حرکت بعدی
liar	دروغگو
dream	رویا، خواب
dumb	احمق
guess	حدس زدن
worked	جواب دادن (اینجا)
pulling your leg	سر به سر گذاشتن
cyanide	سیانور
kick the bucket	مردن
horrible	وحشتناک
Mint	نعنا
figure out	فهمیدن
immersed	فرو رفتن
award	جایزه
goes to	می رسد به
joking around	شوخی کردن
torture	عذاب دادن
went too far	زیاده روی کردن
fooling around	وقت تلف کردن
cheesy joke	جوک مسخره
content creator	تولید کننده محتوا
gain	بدست آوردن
leverage	قدرت نفوذ
influence	تاثیر گذاشتن
ridiculous	مسخره

blabbering	چرت و پرت گفتن
stepped into	قدم گذاشتن
snap	ضربه ، بشکن
promise	قول
be honest	صادق باش
professional	حرفه ای
confused	گیج شدن
huge	بزرگ
Differences	تغییر

look at him...

نگاش کن...

Who are you?

تو دیگه کی هستی؟

hey

سلام

Look at you

یه نگاه به خودت بنداز

I'm not Cristiano Ronaldo

من کریستین رونالدو نیستم که...

I am YOU dummy.

من خودتم احمق!

Who else could I be?

دیگہ کی میتونم باشم؟

I'm the future you...

من "تو"ی آئندہم!

I'm here to give you some news.

اومدم کہ یہ خبرایی بہت بدم

what is this?

این دیگہ چیہ؟

you're going to die buddy...

تو فرارہ بمیری رفیق...

wait...

وایسا ببینم...

What?

چی؟

Am I going to die?

قراره بمیرم؟

But it doesn't make any sense

ولی منطقی نیست!

If you're the future me

اگه تو آینده‌ی منی

how the hell are you still alive?

پس تو چطوری زنده‌ای؟

Because if I die...

چون اگه من بمیرم...

you won't exist in the future

تو درآینده وجود نخواهی داشت...

right?

درسته؟

I came from a parallel universe.

من از جهان موازی اومدم.

I know it's hard to digest but

میدونم هضمش سخته ولی....

you're going to die...

تو میمیری!

you're here to give me the news so I can save myself

تو اومدی که بهم خبری برسونی، پس میتونم خودم رو نجات بدم

right?

آره؟

Umm...

اممم...

naa...

نه...

What do mean naaa?

يعنى چي نهههه؟

You know?

ميدوني؟

I enjoy doing this.

من از اين كار لذت ميبرم.

Consider it a hobby of mine.

فرض كن سرگرميمه.

alright

خيله خب

enough

كافيه

If you're telling me the truth...

اگه داری راستشو میگی...

tell me what is my next move?

بگو حرکت بعدیم چیه؟

You're going to take your heart disease pills

قرصای قلبت رو میخوری

because each time you wake up

چونکه هر وقت بیدار میشی

you take them.

میخوریشون!

see?

دیدی؟

see?

دیدی؟

You didn't get that right

درست نگفتی!

you didn't come from the future

تو از آینده نیومدی.

you're a liar...

تو یه دروغگویی!

you know what?

میدونی چیه؟

This is all a dream.

اینا همش یه خوابه.

All I have to do...is to wake up

من فقط باید....از خواب بیدار شم.

and poof!

و پوووف!

you're gone for good.

تورفتی تا ابد.

Yeah!

آره!

Why are you laughing?

چرا میخندی؟

Dude? Really?

رفیق؟ واقعا؟

Are you that dumb?

انقدر احمق؟

If you don't take those pills in two minutes

اگه تا دو دقیقه دیگه اون قرصها رو نخوری

guess what?

حدس بزن چی میشه؟

You're gonna die.

میمیری.

What?

چی؟

This worked every time!

همیشه جواب داده!

No...

نه...

YES...!

آره...

Please...

لطفا...

please tell me what to do

لطفا بهم بگو چیکار کنم؟

please...

لطفا...

Here

بیا

take one of these...

یکی از اینا رو بخور...

you're gonna be just fine.

مشکی برات پیش نمیداد...

I was pulling your leg

داشتم سر به سرت میذاشتم

indeed, I've come here to save you.

در واقع من اومدم که نجاتت بدم...

What is it?

چیته؟

Oh God...Oh God man

وای خدا...وای خدا..پسر

wait...

وایسا

I don't have any heart disease!

من که بیماری قلبی ندارم!

oh man...

وای پسر...

I can't take this anymore...

دیگه نمیتونم تحمل کنم...

the pill you took was cyanide.

قرصی که خوردی سیانور بود.

You only have a couple of minutes to

فقط چند دقیقه فاصله داری تا...

kick the bucket...

مردن!

that was...

اون...

that was a horrible dream...

یه خواب وحشتناک بود.

thank god

خدا رو شکر

thank god I'm alive.

خدا رو شکر که زندهم.

I can't take this anymore...!

دیگه نمیتونم تحمل کنم!

the pill you took was Mint.

قرصی که خوردی نعنا بود.

How couldn't you figure that out?

چطور نتونستی بفهمی؟

You've immersed yourself in this role for more than 5 minutes.

تو بیشتر از 5 دقیقه توی این نقش فرو رفتی!

The academy award goes to Kambiz...

جایزه‌ی اسکار میرسه به کامبیز...

Enough man!

بسه پسرا!

Stop joking around...

مسخره بازی بسه.

Why the hell are you here?

چرا اومدی اینجا؟

To torture me?

که عذابم بدی؟

Alright man...I'm sorry

خیله خب پسر...ببخشید

I think I went too far.

فکر کنم زیاده روی کردم.

As I said I've come from a parallel universe.

همونطور که گفتم من از یه جهان موازی اومدم اینجا.

I want you to be successful like me.

میخوام که تو هم مثل من موفق شی.

stop fooling around man...

بسه دیگه وقتت رو تلف نکن.

is this another cheesy joke?

اینم یه جوک مسخره‌ی دیگه‌س؟

No

give me your phone.

موبایلت رو بده به من

come on

زود باش

Here...

بیا

Take this...

اینو بگیر...

if you use this application, you'll learn English

اگه از این اپلیکیشن استفاده کنی، انگلیسی رو یاد میگیری

and will work for Zabanshenas as content creator.

و به عنوان تولید کننده‌ی محتوا برای زبانشناس کار میکنی.

There

اونجا

you'll gain good leverage.

قدرت نفوذ خوبی به دست میاری

and you'll influence a lot of people

و رو خیلی از مردم تاثیر میذاری

to learn English the real way.

که انگلیسی رو از راه واقعیش یاد بگیرن.

That's ridiculous...

مسخره‌س...

I AM speaking English.

من الان هم دارم انگلیسی صحبت میکنم.

You think you're speaking English

فکر میکنی که داری انگلیسی صحبت میکنی

In fact, you are just blabbering...

در حقیقت فقط داری یه ریز چرت و پرت میگی.

Anyway

به هر حال

just listen to me...

فقط گوش کن به حرفم.

this is all a dream.

اینها همش یه خوابه

I've stepped into your dream from the future.

من از آینده قدم به خواب تو گذاشتم

With the snap of my finger you'll wake up.

با یه بشکن من، تو از خواب بیدار میشی.

Go to the link: Zabanshenas.com/install.

به این لینک برو

And download the app.

و اپلیکیشن رو دانلود کن.

let me tell you something.

بذار یه چیزی رو بهت بگم

When you start making videos on Instagram

وقتی شروع به ساخت ویدئو تو اینستاگرام میکنی

I want you to promise me something.

میخوام یه قولی بهم بدی

You'll never lie.

که هیچوقت دروغ نگی!

Stay professional and be honest with everybody.

حرفه‌ای بمون و با همه صادق باش.

Because you

چون تو

and your team are gonna make a huge difference

و تیمت قراره یه تغییر بزرگ

in the language learning world.

تو دنیای یادگیری زبان ایجاد کنی.

Okay?

اوکی؟

I'm really confused...

من واقعا گیج شدم...

but okay...

ولی باشه!

Cut.

کات.